



# Generalversammlung

Verteilung: Allgemein  
9. März 2005

Neunundfünfzigste Tagung  
Tagesordnungspunkt 108

## Resolutionen der Generalversammlung

[auf Grund des Berichts des Fünften Ausschusses (A/59/448/Add.2)]

### 59/277. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2004-2005

#### A

REVIDIERTE MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2004-2005

*Die Generalversammlung*

*trifft hiermit* für den Zweijahreshaushalt 2004-2005 *den Beschluss*, den von ihr in ihren Resolutionen 58/271 A vom 23. Dezember 2003 und 58/295 vom 18. Juni 2004 bewilligten Betrag von 3.179.196.100 US-Dollar um 428.977.800 Dollar wie folgt anzupassen:

<i>Haushaltskapitel</i>	<i>Mit den Resolutionen 58/271 A und 58/295<sup>a</sup> bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>		
<i>Einzelplan I. Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung</i>			
1. Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	58 504 400	3 038 800	61 543 200
2. Angelegenheiten der Generalversammlung und Konferenzdienste	533 574 800	26 681 700	560 256 500
<b>Einzelplan I insgesamt</b>	<b>592 079 200</b>	<b>29 720 500</b>	<b>621 799 700</b>
<i>Einzelplan II. Politische Angelegenheiten</i>			
3. Politische Angelegenheiten	242 461 500	185 165 700	427 627 200
4. Abrüstung	18 118 400	621 500	18 739 900
5. Friedenssicherungseinsätze	89 898 300	2 961 500	92 859 800
6. Friedliche Nutzung des Weltraums	5 484 400	419 500	5 903 900
<b>Einzelplan II insgesamt</b>	<b>355 962 600</b>	<b>189 168 200</b>	<b>545 130 800</b>

Vorauskopie des Deutschen Übersetzungsdienstes, Vereinte Nationen, New York. Der endgültige amtliche Wortlaut der Übersetzung erscheint im Offiziellen Protokoll der Generalversammlung (A/59/49 (Vol. I)).

<i>Haushaltskapitel</i>	<i>Mit den Resolutionen 58/271 A und 58/295<sup>a</sup> bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>		
<i>Einzelplan III. Internationale Rechtspflege und Völkerrecht</i>			
7. Internationaler Gerichtshof	31 621 900	3 314 100	34 936 000
8. Rechtsfragen	39 303 000	1 331 000	40 634 000
<b>Einzelplan III insgesamt</b>	<b>70 924 900</b>	<b>4 645 100</b>	<b>75 570 000</b>
<i>Einzelplan IV. Internationale Entwicklungszusammenarbeit</i>			
9. Wirtschaftliche und soziale Angelegenheiten	137 739 400	5 288 300	143 027 700
10. Am wenigsten entwickelte Länder, Binnenentwicklungsländer und kleine Inselentwicklungsländer	4 231 900	126 700	4 358 600
11. Unterstützung der Neuen Partnerschaft für die Entwicklung Afrikas durch die Vereinten Nationen	9 344 000	231 000	9 575 000
12. Handel und Entwicklung	106 241 800	8 560 500	114 802 300
13. Internationales Handelszentrum UNCTAD/WTO	23 472 200	2 664 100	26 136 300
14. Umwelt	10 530 100	385 700	10 915 800
15. Menschliche Siedlungen	15 536 200	476 600	16 012 800
16. Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege	9 392 800	647 400	10 040 200
17. Internationale Drogenkontrolle	20 006 900	1 469 200	21 476 100
<b>Einzelplan IV insgesamt</b>	<b>336 495 300</b>	<b>19 849 500</b>	<b>356 344 800</b>
<i>Einzelplan V. Regionale Entwicklungszusammenarbeit</i>			
18. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Afrika	95 672 700	569 300	96 242 000
19. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Asien und im Pazifik	67 236 900	(2 169 800)	65 067 100
20. Wirtschaftliche Entwicklung in Europa	50 196 800	4 565 000	54 761 800
21. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Lateinamerika und in der Karibik	80 884 900	4 486 500	85 371 400
22. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Westasien	52 713 800	(1 718 200)	50 995 600
23. Reguläres Programm der technischen Zusammenarbeit	42 871 500	–	42 871 500
<b>Einzelplan V insgesamt</b>	<b>389 576 600</b>	<b>5 732 800</b>	<b>395 309 400</b>

<i>Haushaltskapitel</i>	<i>Mit den Resolutionen 58/271 A und 58/295<sup>a</sup> bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>		
<i>Einzelplan VI. Menschenrechte und humanitäre Angelegenheiten</i>			
24. Menschenrechte	56 794 500	7 776 800	64 571 300
25. Schutz und Hilfe für Flüchtlinge	56 731 900	9 512 000	66 243 900
26. Palästinaflüchtlinge	33 851 800	789 200	34 641 000
27. Humanitäre Hilfe	23 292 300	983 000	24 275 300
<b>Einzelplan VI insgesamt</b>	<b>170 670 500</b>	<b>19 061 000</b>	<b>189 731 500</b>
<i>Einzelplan VII. Öffentlichkeitsarbeit</i>			
28. Öffentlichkeitsarbeit	156 056 100	6 266 500	162 322 600
<b>Einzelplan VII insgesamt</b>	<b>156 056 100</b>	<b>6 266 500</b>	<b>162 322 600</b>
<i>Einzelplan VIII. Gemeinsame Unterstützungsdienste</i>			
29. Management und zentrale Unterstützungsdienste	525 139 700	(47 993 900)	477 145 800
<b>Einzelplan VIII insgesamt</b>	<b>525 139 700</b>	<b>(47 993 900)</b>	<b>477 145 800</b>
<i>Einzelplan IX. Interne Aufsicht</i>			
30. Interne Aufsicht	23 227 200	959 800	24 187 000
<b>Einzelplan IX insgesamt</b>	<b>23 227 200</b>	<b>959 800</b>	<b>24 187 000</b>
<i>Einzelplan X. Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten und Sonderausgaben</i>			
31. Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten	25 573 200	(15 128 000)	10 445 200
32. Sonderausgaben	79 455 100	1 800 800	81 255 900
<b>Einzelplan X insgesamt</b>	<b>105 028 300</b>	<b>(13 327 200)</b>	<b>91 701 100</b>
<i>Einzelplan XI. Ausgaben betreffend das Anlagevermögen</i>			
33. Bau-, Umbau- und Verbesserungsarbeiten sowie größere Instandhaltungsarbeiten	58 651 300	45 915 300	104 566 600
<b>Einzelplan XI insgesamt</b>	<b>58 651 300</b>	<b>45 915 300</b>	<b>104 566 600</b>
<i>Einzelplan XII. Personalabgabe</i>			
34. Personalabgabe	382 319 400	28 874 800	411 194 200
<b>Einzelplan XII insgesamt</b>	<b>382 319 400</b>	<b>28 874 800</b>	<b>411 194 200</b>

		<i>Mit den Resolutionen 58/271 A und 58/295<sup>a</sup> bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
<i>Haushaltskapitel</i>		<i>(in US-Dollar)</i>		
<i>Einzelplan XIII. Entwicklungskonto</i>				
35.	Entwicklungskonto	13 065 000	–	13 065 000
<b>Einzelplan XIII insgesamt</b>		<b>13 065 000</b>	<b>–</b>	<b>13 065 000</b>
<i>Einzelplan XIV. Sicherheit</i>				
36.	Sicherheit	–	140 105 400	140 105 400
<b>Einzelplan XIV insgesamt</b>		<b>–</b>	<b>140 105 400</b>	<b>140 105 400</b>
<b>Gesamtsumme</b>		<b>3 179 196 100</b>	<b>428 977 800</b>	<b>3 608 173 900</b>

<sup>a</sup> Siehe auch A/59/578, Ziffer 58.

76. Plenarsitzung  
23. Dezember 2004

## B

### REVIDIERTE EINNAHMENANSÄTZE FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2004-2005

#### *Die Generalversammlung*

*trifft hiermit* für den Zweijahreshaushalt 2004-2005 *den Beschluss*, die von ihr in ihren Resolutionen 58/271 B vom 23. Dezember 2003 und 58/295 vom 18. Juni 2004 gebilligten Einnahmenansätze in Höhe von 415.340.500 US-Dollar um 28.511.400 Dollar wie folgt zu erhöhen:

		<i>Mit den Resolutionen 58/271 B und 58/295 bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
<i>Einnahmenkapitel</i>		<i>(in US-dollar)</i>		
1.	Einnahmen aus der Personalabgabe	386 540 400	29 073 300	415 613 700
<b>Einnahmenkapitel 1 insgesamt</b>		<b>386 540 400</b>	<b>29 073 300</b>	<b>415 613 700</b>
2.	Allgemeine Einnahmen	24 043 200	(33 700)	24 009 500
3.	Dienste für die Öffentlichkeit	4 756 900	(528 200)	4 228 700
<b>Einnahmenkapitel 2 und 3 insgesamt</b>		<b>28 800 100</b>	<b>(561 900)</b>	<b>28 238 200</b>
<b>Gesamtsumme</b>		<b>415 340 500</b>	<b>28 511 400</b>	<b>443 851 900</b>

76. Plenarsitzung  
23. Dezember 2004

## C

## FINANZIERUNG DER MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DAS JAHR 2005

*Die Generalversammlung*

*trifft hiermit für das Jahr 2005 den folgenden Beschluss:*

1. Die Mittelbewilligungen in einer Gesamthöhe von 2.027.743.750 US-Dollar, die sich zusammensetzen aus einem Betrag von 1.580.430.150 Dollar, das heißt der Hälfte der in Resolution 58/271 A vom 23. Dezember 2003 ursprünglich bewilligten Mittel für den Zweijahreshaushalt 2004-2005, zuzüglich 18.335.800 Dollar, das heißt der in Resolution 58/295 vom 18. Juni 2004 zusätzlich bewilligten Mittel für den Zweijahreshaushalt 2004-2005, und 428.977.800 Dollar, das heißt der in Resolution A bewilligten Erhöhung, werden gemäß den Artikeln 5.1 und 5.2 der Finanzordnung der Vereinten Nationen<sup>1</sup> wie folgt finanziert:

a) Der Betrag von 29.509.150 Dollar, der sich zusammensetzt aus

i) 14.400.050 Dollar, das entspricht der Hälfte der in Resolution 58/271 B vom 23. Dezember 2003 für den Zweijahreshaushalt 2004-2005 bewilligten geschätzten Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen;

ii) abzüglich 561.900 Dollar, das entspricht der in Resolution B bewilligten Verringerung;

iii) 15.671.000 Dollar, entsprechend dem Saldo des Überschusskontos zum 31. Dezember 2003;

b) 1.998.234.600 Dollar, entsprechend den veranlagten Beiträgen der Mitgliedstaaten nach ihrer Resolution 58/1 B vom 23. Dezember 2003;

2. Im Einklang mit Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 ist der jeweilige Anteil der Mitgliedstaaten an den Guthaben im Steuerausgleichsfonds auf ihre veranlagten Beiträge anzurechnen, und zwar ein Gesamtbetrag von 218.725.650 Dollar, der sich wie folgt zusammensetzt:

a) 193.245.850 Dollar, das entspricht der Hälfte der von der Versammlung in ihrer Resolution 58/271 B bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;

b) 48.700 Dollar, das entspricht den von der Versammlung in ihrer Resolution 58/295 bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;

c) 29.073.300 Dollar, das entspricht der in Resolution B bewilligten Erhöhung des Voranschlags für Einnahmen aus der Personalabgabe;

d) abzüglich 3.642.200 Dollar, entsprechend der Verringerung der Einnahmen aus der Personalabgabe für den Zweijahreshaushalt 2002-2003 verglichen mit den von der Versammlung in ihrer Resolution 58/267 B vom 23. Dezember 2003 gebilligten revidierten Ansätzen.

*76. Plenarsitzung  
23. Dezember 2004*

---

<sup>1</sup> ST/SGB/2003/7.